

# /// PARKSIDE®



## BRASS SPRAY GUN

(GB)

### BRASS SPRAY GUN

Instructions for use

(PL)

### MOSIEZNY OPRYSKIWACZ OGRODOWY

Instrukcja użytkowania

(DE) (AT) (CH)

### MESSING-GARTENSPRITZE

Gebrauchsanweisung

(SE)

### PISTOLMUNSTYCKE I MÄSSING

Bruksanvisning

(LT)

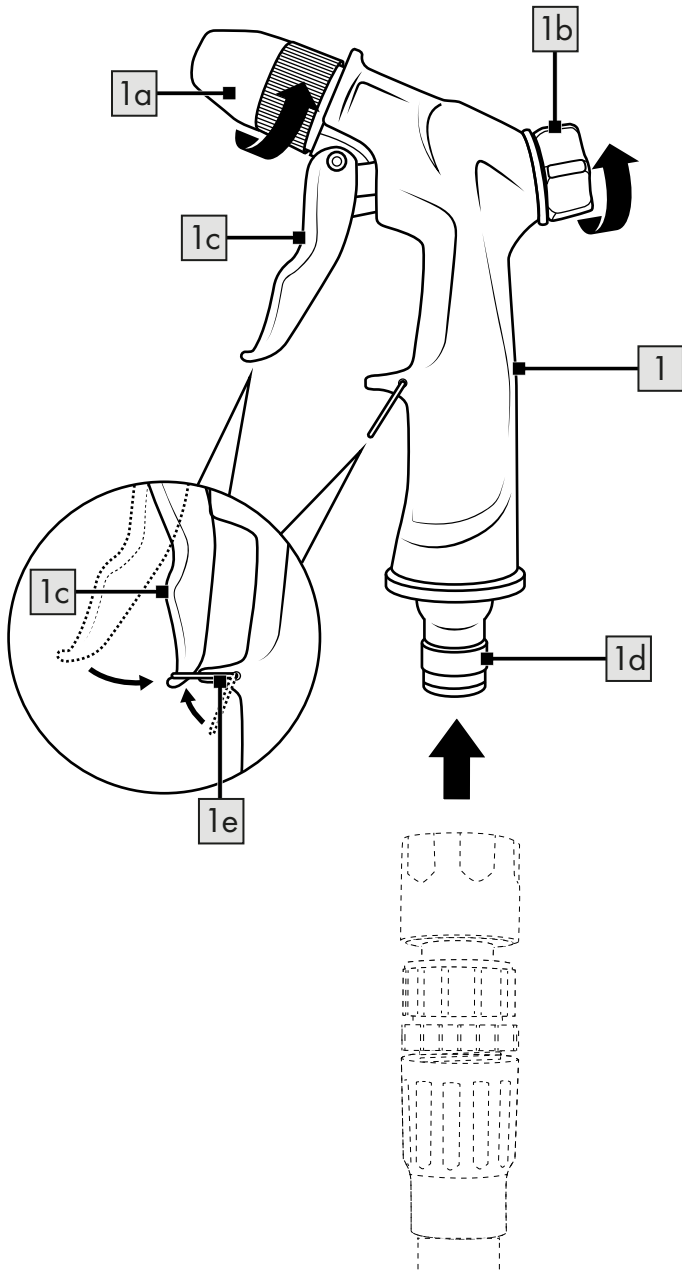
### ŽALVARINIS SODO PURKŠTUKAS

Naudojimo instrukcija

IAN 471888\_2407

(GB) (SE) (PL) (LT)  
(DE) (AT) (CH)

A




<b>GB</b>		<b>SE</b>	
Contents .....	5	Leveransomfattning .....	11
Technical specifications .....	5	Tekniska data .....	11
Symbols and signal words used .....	5	Symboler och signalord som används ...	11
Intended use .....	6	Avsedd användning .....	12
Safety instructions .....	6	Säkerhetsanvisningar .....	12
Danger to life! .....	6	Livsfara! .....	12
Risk of injury! .....	6	Risk för personskada! .....	12
Danger of slipping! .....	7	Halkrisk! .....	13
Avoid damage! .....	7	Förebyggande av materiella skador! ...	13
Use (Fig. A) .....	7	Användning (bild A) .....	13
Storage, cleaning .....	8	Förvaring, rengöring .....	14
Disposal .....	8	Anvisningar för avfallshantering .....	14
Notes on the guarantee and service		Information om garanti och	
handling .....	8	servicehantering .....	14
Guarantee handling .....	9	Garantiprocess .....	15
<b>PL</b>		<b>LT</b>	
Zakres dostawy .....	17	Tiekiamo komplekto apimtis .....	24
Dane techniczne .....	17	Techniniai duomenys .....	24
Użyte symbole i hasła ostrzegawcze .....	17	Naudojami simboliai ir signaliniai	
Użytkowanie zgodne z		žodžiai .....	24
przeznaczeniem .....	18	Naudojimas pagal paskirtį .....	25
Wskazówki bezpieczeństwa .....	18	Saugos nurodymai .....	25
Zagrożenie życia! .....	18	Pavojinga gyvybei! .....	25
Niebezpieczeństwo odniesienia		Pavojus susižeisti! .....	25
obrażeń! .....	18	Paslydimu pavojus! .....	26
Niebezpieczeństwo poślizgnięcia		Venkite materialinės žalos! .....	26
się! .....	19	Naudojimas (A pav.) .....	26
Unikanie szkód materialnych! .....	19	Laikymas, valymas .....	27
Użytkowanie (rys. A) .....	19	Išmetimo nurodymai .....	27
Przechowywanie, czyszczenie .....	20	Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo ...	27
Uwagi odnośnie recyklingu .....	20	Veiksmi esant garantinei pretenzijai .....	28
Wskazówki dotyczące gwarancji i			
obsługi serwisowej .....	21		
Postępowanie w przypadku roszczeń			
gwarancyjnych .....	22		

DE AT CH

Lieferumfang .....	30
Technische Daten .....	30
Verwendete Symbole und Signalwörter .....	30
Bestimmungsgemäße Verwendung .....	31
Sicherheitshinweise .....	31
Lebensgefahr! .....	31
Verletzungsgefahr! .....	31
Rutschgefahr! .....	32
Vermeidung von Sachschäden! .....	32
Verwendung (Abb. A) .....	33
Lagerung, Reinigung .....	33
Hinweise zur Entsorgung .....	34
Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung .....	34
Abwicklung im Garantiefall .....	35

Congratulations!

You have chosen to purchase a high-quality product. Familiarise yourself with the product before using it for the first time.

 **Read the following instructions for use carefully.**

Use the product only as described and only for the given areas of application. Store these instructions for use carefully. When passing the product on to third parties, please also hand over all accompanying documents.


## Contents

1 x brass spray gun  
1 x instructions for use

## Technical specifications

Max. operating pressure: 4 bar

Hose connection:  
13-15mm (1/2"-5/8")

 Date of manufacture  
(month/year): 12/2024

## Symbols and signal words used



Mandatory sign, instructs each user to read the instructions carefully before use and to keep them available for all users at all times.



General warning sign, used to indicate hazards and dangers (e.g., risk of strangulation, suffocation, injury, slipping or damage to property).

### WARNING!

This signal word indicates a hazard with a high degree of risk which, if not prevented, could lead to death or serious injury.

### CAUTION!

This signal word indicates a hazard with a low degree of risk which, if not avoided, may result in minor or moderate injury.



This symbol indicates that the product is UV-resistant.



This symbol indicates that the product is weather-resistant.



This symbol indicates that the product is frost-resistant.



This symbol indicates that water from the product is not suitable for drinking.



This sign indicates an easy-to-use plug-in connection between the tap and the hose.

## Intended use

This product is suitable for watering outdoor gardens and patios. The product is intended for private use only, not for commercial use.

## Safety instructions

**Important: read these instructions for use and the safety instructions carefully and keep them in a safe place!**

### **Danger to life!**

- Never leave children unsupervised with the packaging material. Danger of suffocation!

### **Risk of injury!**

- **WARNING!** Read all safety information and instructions.
- Before each use, make sure that all parts of the product are undamaged and assembled according to these instructions for use.

There is a risk of injury if the product is not installed correctly.

- **WARNING!** Never point the water jet at people or animals!
- **WARNING!** Never direct the water jet at electrical equipment! There is a risk of electric shock!



### **WARNING!**

#### **Water not for drinking!**

Water that has flowed through this product is not suitable for drinking.

- Only suitable for outdoor use.

### **CAUTION!**

**Incorrect installation or use may result in injury.**

- Make sure that all parts are undamaged and properly assembled. There is a risk of injury if the product is not installed correctly. Damaged parts can affect safety and function.
- Water pressure must be properly controlled to prevent water escaping under high pressure and causing injury.
- Do not leave the product unattended during operation.

## **Danger of slipping!**

### **CAUTION!**

**If the ground is wet, you may slip and injure yourself.**

- Make sure that the ground near the product is kept as dry as possible.

## **Avoid damage!**

- The product is only suitable for irrigation with cold water.
- **WARNING!** Turn off the tap after each use.
- Do not grease or oil the spray nozzle because it may clog.
- Clean the unit connection from time to time to ensure the hose connection fits tightly.
- Check the product for damage or wear before each use. Use the product only if it is in good working condition!
- Check to see if the product shows signs of damage. If any damage is apparent, do not use the product. Contact the manufacturer at the service address provided.

## **Use (Fig. A)**

**Note:** The product has a hose connection for common hose systems.

1. Connect the garden hose (not included) to the water tap.
  2. Connect the other end of the garden hose to the connector (1d) on the product (1).
- Note:** The hose connection must audibly click into place.
3. Check that it is firmly in place.
  4. Turn the tap on just a little at first and increase the water pressure steadily.
  5. Open the valve by lightly pressing the trigger (1c). Then turn the regulating tip (1a) until water comes out.
- Note:** to lock the trigger, hook it on the hook (1e).
6. To vary the pattern of the water jet, use the regulating tip.
  7. To adjust the strength of the water jet, use the control dial (1b):
    - The control dial is turned to the right: water jet is reduced.
    - The control dial is turned to the left: water jet is increased.
  8. Turn off the water supply by closing the tap or releasing the trigger when you no longer need the product.

## Storage, cleaning

Improper handling of the product can lead to damage.

- The product must be completely dry with no water residue for storage to avoid mould growth.
- Store the product in a clean, dry place at room temperature when it is not in use.
- Clean the product with a slightly damp, lint-free cloth.
- Do not use aggressive cleaning agents, brushes with metal or nylon bristles or sharp or metallic cleaning objects such as knives, hard spatulas, etc. These can damage the surfaces.

## Disposal



Dispose of the product and packaging materials in accordance with current local regulations. Store the packaging materials (foil bags, for example) out of the reach of children. For further information about disposal of the product no longer needed, contact your local council.

Dispose of the product and the packaging in an environmentally friendly manner.



The Recycling Code distinguishes different materials to be returned for recycling. The Code consists of the recycling symbol for the recycling process and a number that identifies the material.

## Notes on the guarantee and service handling

The product was produced with great care and under continuous quality control. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH gives private end customers a three-year guarantee on this product from the date of purchase (guarantee period) in accordance with the following provisions. The guarantee is only valid for material and manufacturing defects. The guarantee does not cover parts that are subject to normal wear and tear and that are thus considered wear parts (e.g. batteries) and it does not cover fragile parts such as switches or parts that are made of glass.

Claims under this guarantee are excluded if the product has been used incorrectly, improperly, or contrary to the intended purpose, or if the provisions in the instructions for use were not observed, unless the end customer proves that a material or manufacturing defect exists that was not caused by one of the aforementioned circumstances.

Claims under the guarantee can only be made within the guarantee period by presenting the original sales receipt. Please therefore keep the original sales receipt. The guarantee period is not extended by any repairs carried out under the guarantee, under statutory guarantees, or as a gesture of goodwill.

This also applies to replaced and repaired parts.

If you wish to make a claim please first contact the service hotline mentioned below or contact us by e-mail. If there is a guarantee case, then the product will be repaired or replaced free of charge to you or the purchase price will be refunded, depending on our choice.

There are no further rights from the guarantee.

Your legal rights, in particular guarantee claims against the respective seller, are not limited by this guarantee.

## **Guarantee handling**

To ensure rapid processing of your case please follow the following instructions:

- For all inquiries keep the sales receipt and product number (e.g. IAN 123456\_7890) handy as proof of purchase.
- You will find the product number on the product label, on an engraving on the product, on the title page of your instructions (bottom left), or on the sticker on the back or bottom of the product.
- Should any functional problem or other defects occur, first contact the service department named below by telephone or use our contact form, which you will find at [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under service categories.

- Once the product is determined to be defective, you can then attach the proof of purchase (sales receipt) and state the nature of the defect and when it occurred and send it, postage free for you, to the address of the service department of which you have been notified.

-  At parkside-diy.com you can find and download these and many other manuals. With this QR

code you can directly access parkside-diy.com. Select your country and use the search template to look for the operating instructions.

By entering the product number (e.g. IAN 123456\_7890) you access the operating instructions for your product.

IAN: 471888\_2407

Ⓒ Customer Service United Kingdom

Telephone: 08000518970

Contact form at  
parkside-diy.com

Location: Germany

Grattis!

Du har köpt en högkvalitativ produkt. Bekanta dig med produkten innan du använder den för första gången.

 **Läs den medföljande bruksanvisningen.**

Använd produkten endast enligt beskrivningen och för de angivna användningsområdena. Förvara bruksanvisningen på en säker plats. Lämna över alla dokument när du överlämnar produkten till tredje part.

## Leveransomfattning

1 x trädgårdsspruta i mässing  
1 x bruksanvisning


## Tekniska data

Max. driftstryck: 4 bar

Slanganslutning:  
13-15 mm (1/2-5/8")

 Tillverkningsdatum  
(månad/år): 12/2024

## Symboler och signalord som används

 Påbudssymbol, påminner varje användare om att läsa bruksanvisningen noggrant före användning och alltid göra den tillgängliga för alla användare.



Allmän varningssymbol, tjänster till att indikera risker och faror (t.ex. stryp-, kvävnings- eller halkrisk samt risk för personskada eller sakskada).

### WARNING!

Signalordet betecknar en fara med en hög risknivå som, om den inte undviks, kan leda till dödsfall eller allvarliga personskador.

### FÖRSIKTIGT!

Signalordet betecknar en fara med en låg risknivå som, om den inte undviks, kan resultera i en mindre eller måttlig skada.



Denna symbol betyder att produkten är UV-beständig.



Denna symbol betyder att produkten tål väder och vind.



Denna symbol betyder att produkten är frostbeständig.



Denna symbol betyder att produkten inte är lämplig för dricksvatten.



Detta tecken innebär att anslutning mellan vattenkran och slang är enkel att hantera.

## Avsedd användning

Produkten är avsedd för bevattningsarbeten i trädgårds- och terrassanläggningar utomhus. Produkten är endast avsedd för privat bruk och inte för kommersiellt bruk.

## Säkerhetsanvisningar

**Viktigt! Läs igenom dessa bruksanvisning och säkerhetsanvisningarna noga och spara för framtida bruk!**

### Livsfara!

- Lämna aldrig barn utan uppsikt tillsammans med förpackningsmaterialet. Kvävningrisk!

### Risk för personskada!

- **WARNING!** Läs alla säkerhetsanvisningar och anvisningar.
- Säkerställ att produktens alla delar är oskadade och monterade enligt denna bruksanvisning innan varje användning.  
Vid felaktig montering av produkten föreligger risk för personskada.
- **WARNING!** Rikta aldrig vattenstrålen mot människor eller djur!

- **WARNING!** Rikta aldrig vattenstrålen mot elektriska anordningar! Det finns risk för elstöt!



### **WARNING!**

#### **Inget dricksvatten!**

Vatten som flödat genom denna produkt är inte avsett för att drickas.

- Endast avsedd för utomhusbruk.

## FÖRSIKTIGT!

**Felaktig installation eller användning kan orsaka skador.**

- Kontrollera att inga delar är skadade och att de är korrekt monterade. Vid felaktig montering av produkten föreligger risk för personskada. Skadade delar kan påverka produktens säkerhet och funktion.
- Vattentrycket måste kontrolleras regelbundet för att förhindra att vatten strömmar ut med för högt tryck och orsakar skador.
- Lämna inte produkten utan uppsikt under användning.

## **Halkrisk!**

### **FÖRSIKTIGT!**

**Om golvet är blött kan du halka och skada dig.**

- Säkerställ att golvet i närheten av produkten hålls så torrt som möjligt.

## **Förebyggande av materiella skador!**

- Produkten lämpar sig endast för bevattning med kallt vatten.
- **WARNING!** Stäng vattenkranen efter varje användning.
- Fetta eller olja inte in munstycken – de kan sättas igen.
- Rengör produktanslutningarna regelbundet för att säkerställa en tät slanganslutning.
- Kontrollera alltid produkten före användning avseende skador eller slitage. Produkten får endast användas i felfritt skick!
- Kontrollera produkten med avseende på skador. Använd inte produkten om den är skadad. Kontakta tillverkaren via angiven serviceadress.

## **Användning (bild A)**

**Obs!** Produkten har en slanganslutning för vanliga slangsystem.

1. Anslut trädgårdsslangen (ingår ej i leveransomfattningen) till vattenkranen.
2. Anslut den andra änden på trädgårdsslangen till anslutningen (1d) på produkten (1).

**Obs!** Du måste höra att slanganslutningen klickar på plats.

3. Kontrollera att den sitter fast ordentligt.
4. Vrid bara på vattenkranen lite i början – och öka sedan jämnt vattentrycket.
5. Öppna ventilen genom att trycka lätt på triggern (1c). Vrid regleringsspetsen (1a) tills vattnet börjar flöda.

**Obs!** Haka i triggern på kranen (1e) för att låsa den.

6. Använd regleringsspetsen för att anpassa vattenstrålen.
7. Använd vridreglaget (1b) för att reglera styrkan på vattenstrålen:
  - Vridreglaget vrids till höger: Vattenstrålen reduceras.
  - Vridreglaget vrids till vänster: Vattenstrålen ökar.
8. När du inte använder produkten, stäng av vattentillförseln genom att stänga kranen eller släppa triggern.

## Förvaring, rengöring

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

- Produkten måste förvaras helt torrt och utan vattenresor för att undvika mögelbildning.
- Förvara produkten i rumstemperatur på en torr och ren plats när den inte används.
- Rengör produkten med en lätt fuktad, luddfri trasa.
- Använd inga aggressiva rengöringsmedel, borstar med metall- eller nylonborststrån eller vassa eller metalliska rengöringsobjekt som knivar, hårda spatlar eller liknande. Dessa kan skada ytan.

## Anvisningar för avfallshantering



Avfallshandera produkten och förpackningen enligt gällande föreskrifter.

Förvara förpackningsmaterial (som t.ex. plastpåsar) otillgängligt för barn. Kontakta din kommun för mer information om avfallshantering av förbrukade produkter. Avfallshandera produkten och dess förpackning på ett miljövänligt sätt.



Återvinningskoden visar hur de olika materialerna ska återvinnas. Koden består av återvinningsymbolen, som står för ett kretslopp, och ett nummer, som kännetecknar materialet.

## Information om garanti och servicehantering

Produkten har tillverkats med största noggrannhet och under kontinuerliga kontroller. DELTA- SPORT HANDELS-KONTOR GmbH ger privatkunder tre års garanti från inköpsdatum (garantifrist) på denna produkt enligt nedanstående villkor. Garantin gäller endast material- och tillverkningsfel. Garantin omfattar inte delar som utsätts för normalt slitage och därför anses vara sliddelar (t.ex. batterier), samt ömtåliga delar som brytare eller delar som är tillverkade i glas. Anspråk på denna garanti kan inte göras om produkten använts på ett felaktigt sätt, missbrukats eller använts i strid med ändamålsenlig användning.

Anspråk kan heller inte göras om tillverkarens anvisningar inte har beaktats eller om produkten uppvisar skador som tyder på felaktig användning, eller underlåtelse att beakta tillverkarens anvisningar.

Undantag är material- eller bearbetningsfel som inte beror på ovanstående orsaker och som kan bevisas av kunden.

Anspråk på garantin kan endast göras inom garantitiden och mot uppvisande av kvitto.

Spara därför originalkvittot.

Garantitiden kan inte förlängas på grund av eventuella reparationer, lagstadgad garanti eller ex gratia. Detta gäller även för utbytta och reparerade delar.

Vid ärenden kontakta oss via nedanstående servicetelefon eller via e-post. Om ett garanti-fall föreligger kommer vi – efter egen bedömning – att reparera, byta ut eller ersätta din produkt kostnadsfritt. Inga ytterligare rättigheter föreligger i samband med garantin.

Dina juridiska rättigheter, i synnerhet garantianspråk gentemot återförsäljaren, påverkas inte av denna garanti.

## Garantiprocess

Följ nedanstående anvisningar för att få ditt ärende behandlat på kortast möjliga tid:

- Ha kvittot och artikelnumret (t. ex. IAN 123456\_7890) redo vid alla förfrågningar.
- Artikelnumret hittar du på produktens typskylt, på en ingravering på produkten, på bruksanvisningens omslag (nederst till vänster) eller på etiketten på produktens baksida eller undersida.
- Om funktionsfel eller andra brister uppstår, kontakta först nedanstående serviceavdelning via telefon eller använd vårt kontaktformulär, som finns på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) under kategorin Service.
- En produkt som registrerats som defekt kan skickas kostnadsfritt, tillsammans med kvitto och en beskrivning av problemet samt när det uppstod, till din serviceadress.



Denna och många andra bruksanvisningar kan du läsa och ladda ner på [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Med denna

QR-kod kommer du direkt till [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com). Välj ditt land och använd sökfältet för att hitta din användaranvisning. Genom att ange artikelnumret (t. ex. IAN 123456\_7890) kommer du till användaranvisningen för din produkt.

IAN: 471888\_2407


☎ Kundservice Sverige

Telefon: 020795049

Kontaktformulär på  
[parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Huvudkontor: Tyskland

Gratulujemy!  
Decydując się na ten produkt, otrzymują Państwo towar wysokiej jakości. Należy zapoznać się z produktem przed jego pierwszym użyciem.

 **Należy uważnie przeczytać następującą instrukcję użytkowania.**


Produkt ten należy użytkować wyłącznie w opisany sposób oraz zgodnie ze wskazanym przeznaczeniem. Niniejszą instrukcję użytkowania należy przechowywać w bezpiecznym miejscu. Przekazując produkt innej osobie, należy upewnić się, że otrzyma ona także całą dokumentację dotyczącą produktu.

## Zakres dostawy


1 x mosięzny opryskiwacz ogrodowy  
1 x instrukcja użytkowania


## Dane techniczne

Maksymalne ciśnienie robocze: 4 bar  
Przyłącze węża:  
13-15 mm ( $\frac{1}{2}$ "- $\frac{5}{8}$ "")

 Data produkcji (miesiąc/rok): 12/2024

## Użyte symbole i hasła ostrzegawcze

 Znak nakazu, zwraca uwagę użytkownika na to, aby uważnie przeczytał instrukcję użytkowania przed użyciem i udostępnił ją zawsze wszystkim użytkownikom.


 Ogólny symbol ostrzegawczy, służący do sygnalizacji niebezpieczeństw i zagrożeń (np. ryzyko strangulacji i uduszenia, obrażeń, poślizgnięcia się lub szkód materialnych).

### **OSTRZEŻENIE!**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o wysokim stopniu ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować śmierć lub ciężkie obrażenia ciała.

### **OSTROŻNIE!**

To hasło ostrzegawcze wskazuje na zagrożenie o niskim poziomie ryzyka, które, jeśli się go nie uniknie, może spowodować niewielkie lub umiarkowane obrażenia.

 Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na promieniowanie UV.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na warunki atmosferyczne.



Ten symbol oznacza, że produkt jest odporny na mróz.



Ten symbol oznacza, że produkt nie jest dopuszczony do poboru wody pitnej.



Ten symbol oznacza łatwe w użyciu połączenie wtykowe między kranem a węzłem.

## Użytkowanie zgodne z przeznaczeniem

Ten produkt nadaje się do nawadniania ogrodów i tarasów na zewnątrz. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku prywatnego, a nie komercyjnego.

## Wskazówki bezpieczeństwa

**Ważne: przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi oraz wskazówki bezpieczeństwa i koniecznie zachować je na przyszłość!**

## **⚠ Zagrożenie życia!**

Nigdy nie zostawiać dzieci bez opieki z materiałem opakowaniowym. Istnieje ryzyko uduszenia!

## **⚠ Niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń!**

- **OSTRZEŻENIE!** Przeczytać wszystkie wskazówki i instrukcje dotyczące bezpieczeństwa.
- Przed każdym użyciem upewnić się, że wszystkie części produktu są sprawne i zmontowane zgodnie z niniejszą instrukcją obsługi. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń.
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kierować strumienia wody na ludzi lub zwierzęta!
- **OSTRZEŻENIE!** Nigdy nie kierować strumienia wody na urządzenia elektryczne! Istnieje ryzyko porażenia prądem!



## **OSTRZEŻENIE!** **Woda niezdatna do picia!**

Woda, która przepływa przez ten produkt, nie nadaje się do picia.

- Nadaje się tylko do użytku na zewnątrz.

## **OSTROŻNIE!**

**Niewłaściwa instalacja lub użytkowanie może spowodować obrażenia.**

- Upewnić się, że wszystkie części są sprawne i prawidłowo zmontowane. W przypadku nieprawidłowego montażu istnieje niebezpieczeństwo odniesienia obrażeń. Uszkodzone części mogą mieć wpływ na bezpieczeństwo i działanie.
- Ciśnienie wody musi być odpowiednio kontrolowane, aby zapobiec wyciekowi wody pod wysokim ciśnieniem i spowodowaniu obrażeń.
- Nie pozostawiać produktu podczas użytku bez nadzoru.

 **Niebezpieczeństwo poślizgnięcia się!**

## **OSTROŻNIE!**

**Gdy podłoże jest mokre, można się poślizgnąć i odnieść obrażenia.**

- Upewnić się, że podłoże w pobliżu produktu jest w miarę możliwości suche.

 **Unikanie szkód materialnych!**

- Produkt nadaje się tylko do nawadniania zimną wodą.
- **OSTRZEŻENIE!** Po każdym użyciu zakręcić kran.
- Nie smarować ani nie oliwić dyszy zraszacza, ponieważ może się zapchać.
- Od czasu do czasu czyścić przyłączy urządzenia, aby zapewnić ciasne dopasowanie do przyłącza węża.
- Przed każdym użyciem sprawdź, czy produkt nie jest uszkodzony lub zużyty. Produkt może być używany tylko w nienagannym stanie!
- Sprawdzić, czy produkt nie nosi śladów uszkodzeń. W takim przypadku nie używać produktu. Skontaktować się z producentem pod podanym adresem serwisowym.

## **Użytkowanie (rys. A)**

**Wskazówka:** Artykuł wyposażony jest w przyłączy węża do popularnych systemów węzy.

1. Podłączyć wąż ogrodowy (brak w zestawie) do kranu.
2. Podłączyć drugi koniec węża ogrodowego do przyłącza (1d) produktu (1).

**Wskazówka:** Przyłącze węża musi słyszalnie zatrzasnąć się na swoim miejscu.

3. Sprawdzić prawidłowe zamontowanie.
4. Najpierw odkręcić nieco kran i równomiernie zwiększać ciśnienie wody.
5. Otworzyć zawór, naciskając lekko na spust (1c). Następnie odkręcić końcówkę regulacyjną (1a), aż woda zacznie płynąć.

**Wskazówka:** aby zablokować spust, należy zaczepić go o hak (1e).

6. Aby zmienić skupienie strumienia wody, użyć końcówki regulacyjnej.
7. Aby wyregulować siłę strumienia wody, należy użyć pokrętła (1b):
  - Obrót pokrętła w prawo: zmniejszenie strumienia wody.
  - Obrót pokrętła w lewo: zwiększenie strumienia wody.
8. Wyłączyć dopływ wody, zakręcając kran lub zwalniając spust, gdy produkt nie będzie już używany.

## Przechowywanie, czyszczenie

Niewłaściwe obchodzenie się z produktem może prowadzić do uszkodzeń.

- Produkt musi być przechowywany całkowicie suchy i bez pozostałości wody, aby uniknąć rozwoju pleśni.
- Nieużywany produkt należy zawsze przechowywać w suchym i czystym miejscu w temperaturze pokojowej.
- Wyczyścić produkt nieco zwilżoną, niestrzępiącą się ściereczką.
- Nie używać agresywnych środków czyszczących, szczotek z metalowym lub nylonowym włosiem ani ostrych lub metalowych przedmiotów czyszczących, takich jak noże, twarde szpachelki i tym podobne. Mogą one uszkodzić powierzchnie.

## Uwagi odnośnie recyklingu



Artykuł i materiały opakowaniowe należy usunąć zgodnie z aktualnie obowiązującymi miejscowymi przepisami.

Materiały opakowaniowe (np. worki foliowe) należy przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Szczegółowe informacje na temat sposobów usuwania zużytego artykułu można uzyskać u władz gminnych i miejskich. Artykuł oraz opakowanie należy usunąć w sposób przyjazny dla środowiska.



Kod recyklingu służy do oznaczenia różnych materiałów nadających się do ponownego przetworzenia (recyklingu). Kod taki składa się z symbolu recyklingu odzwierciedlającego obieg materiałów do ponownego przetworzenia, a także z numeru, który jest oznaczeniem materiału.

## **Wskazówki dotyczące gwarancji i obsługi serwisowej**

Artykuł został wyprodukowany z najwyższą starannością i pod stałą kontrolą. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH przyznaje klientowi końcowemu na niniejszy artykuł trzy lata gwarancji od daty zakupu (okres gwarancyjny) z zastrzeżeniem poniższych postanowień.

Gwarancja dotyczy wyłącznie wad materiałowych i wad wykonania. Gwarancja nie obejmuje części, które podlegają normalnemu zużyciu i z tego względu należy je traktować jako części zużywalne (np. baterie) i nie obejmuje części kruchych takich jak przełączniki ani części wykonanych ze szkła.

Wyklucza się roszczenia z tytułu niniejszej gwarancji w przypadku użycia artykułu w sposób niewłaściwy lub sprzeczny z jego przeznaczeniem lub w sposób wykraczający poza przewidziane przeznaczenie lub poza przewidziany zakres użytkowania lub jeśli wytyczne zawarte w instrukcji obsługi nie były przestrzegane, chyba że klient końcowy udowodni istnienie wady materiałowej lub wady wykonania, która nie wynika z podanych wyżej przyczyn.

Roszczenia z tytułu gwarancji można zgłaszać wyłącznie w okresie gwarancyjnym za okazaniem oryginalnego dowodu zakupu. Prosimy zatem zachować oryginalny dowód zakupu!

W przypadku jakichkolwiek reklamacji prosimy skontaktować się z nami najpierw za pośrednictwem podanej poniżej infolinii serwisowej lub drogą e-mailową.

W przypadku objętym gwarancją artykuł zostanie – według naszego uznania – bezpłatnie naprawiony, wymieniony lub nastąpi zwrot ceny zakupu. Z gwarancji nie wynikają żadne inne prawa.

Niniejsza gwarancja nie ogranicza Państwa ustawowych praw, w szczególności roszczeń gwarancyjnych wobec danego sprzedawcy.

W przypadku wymiany części lub całego artykułu okres gwarancji przedłuża się o trzy lata zgodnie z art. 581 § 1 kodeksu cywilnego. Po upływie czasu gwarancji powstałe naprawy są płatne.

## **Postępowanie w przypadku roszczeń gwarancyjnych**

Aby zapewnić szybkie rozpatrzenie Państwa sprawy, proszę postępować zgodnie z następującymi wskazówkami:

- W przypadku wszystkich zapytań prosimy o przygotowanie paragonu i numeru artykułu (np. IAN 123456\_7890) jako dowodu zakupu.
- Numer artykułu można znaleźć na tabliczce znamionowej artykułu, na grawerze na artykule, na stronie tytułowej instrukcji (w lewym dolnym rogu) lub na naklejce z tyłu lub na spodzie artykułu.
- W przypadku nieprawidłowości w funkcjonowaniu lub innych wad należy najpierw skontaktować się telefonicznie z wymienionym poniżej działem serwisu lub skorzystać z naszego formularza kontaktowego, który można znaleźć na stronie [parksidediy.com](http://parksidediy.com) w kategorii Serwis.
- Artykuł uznany za wadliwy można następnie wysłać bezpłatnie na podany adres serwisowy, załączając dowód zakupu (paragon) oraz określając, na czym polega wada i kiedy wystąpiła.



Na stronie parkside-diy.com można przeglądać i pobrać tę oraz wiele innych instrukcji.

Dzięki temu

kodowi QR trafią Państwo bezpośrednio na stronę parkside-diy.com. Proszę wybrać kraj docelowy i za pomocą formularza wyszukiwania szukać instrukcji obsługi. Podając numer artykułu (np. IAN 123456\_7890) zostaną Państwo przekierowani do instrukcji obsługi danego artykułu.

IAN: 471888\_2407

Ⓟ Dział obsługi klienta

Polska

Telefon: 008004912069

Formularz kontaktowy na stronie parkside-diy.com

Siedziba: Niemcy

Sveikiname!

Įsigijote aukštos kokybės gaminį. Prieš pirmą kartą naudodami, susipažinkite su gaminiu.



### **Atidžiai perskaitykite pateiktą naudojimo instrukciją.**

Gaminį naudokite tik taip, kaip aprašyta, ir tik nurodytu tikslu. Išsaugokite šią naudojimo instrukciją. Perduodami gaminį, nepamirškite perduoti trečiajai šaliai ir visų su juo susijusių dokumentų.

## **Tiekiamo komplekto apimtis**

1 x Žalvarinis sodo purkštukas  
1 x Naudojimo instrukcija

## **Techniniai duomenys**

Maks. darbinis slėgis: 4 barai  
Žarnos jungtis: 13-15 mm  
(1/2" - 5/8")



Pagaminimo data  
(mėnuo / metai): 12/2024

## **Naudojami simboliai ir signaliniai žodžiai**



Privalomasis ženklas, nurodo kiekvienam naudotojui prieš naudojimą atidžiai perskaityti naudojimo instrukciją ir visada laikyti ją prieinamą visiems naudotojams.



Bendrasis įspėjamasis ženklas, skirtas pavojams ir grėsmėms pažymėti (pvz., pasismaugimo ir uždusimo, sužalojimo, paslydimo ar materialinės žalos pavojus).

### **ĮSPĖJIMAS!**

Šis signalinis žodis žymi vidutinio rizikos laipsnio grėmę, kuri, jos neišvengus, gali baigtis mirtimi arba sunkiais sužalojimais.

### **ATSARGIAI!**

Šis signalinis žodis žymi žemo rizikos laipsnio grėmę, kuri, jos neišvengus, gali baigtis lengvais ar vidutinio sunkumo sužalojimais.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus UV spinduliams.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus oro sąlygoms.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys yra atsparus šalčiui.



Šis simbolis nurodo, kad gaminys nepatvirtintas geriamojo vandens tiekimui.



Šis ženklas nurodo lengvai naudojamą kištukinę jungtį tarp vandens čiaupo ir žarnos.

## Naudojimas pagal paskirtį

Šis gaminys skirtas naudoti privačiai ir tinka sodų, balkonų bei treasų želdiniams laistyti. Gaminys skirtas naudoti lauke.

## Saugos nurodymai

**Svarbu: Atidžiai perskaitykite šią naudojimo instrukciją ir saugos nurodymus ir būtinai juos išsaugokite!**

### Pavojinga gyvybei!

Niekada nepalikite neprižiūrimų vaikų su pakuotės medžiagomis. Kyla uždusimo pavojus.

### Pavojus susižeisti!

- **ĮSPĖJIMAS!** Perskaitykite visus saugos nurodymus ir instrukcijas.

- Prieš kiekvieną naudojimą įsitikinkite, kad visos gaminio dalys yra nepažeistos ir surinktos pagal šią naudojimo instrukciją. Netinkamo surinkimo atveju kyla sužalojimo pavojus.
- **ĮSPĖJIMAS!** Niekuomet nenukreipkite vandens čiurkšlės į žmones ar gyvūnus!
- **ĮSPĖJIMAS!** Niekuomet nenukreipkite vandens čiurkšlės į elektros įrenginius! Kyla elektros smūgio pavojus!



**ĮSPĖJIMAS! Ne geriamasis vanduo!**

Vanduo, kuris tekėjo per šį gaminį, nėra tinkamas gerti.

- Tinka naudoti tik lauke.

## ATSARGIAI!

**Netinkamas įrengimas arba naudojimas gali sukelti sužalojimų.**

- Įsitikinkite, kad visos dalys yra nepažeistos ir tinkamai sumontuotos. Netinkamo įrengimo atveju kyla sužalojimo pavojus. Pažeistos dalys gali turėti įtakos saugai ir veikimui.
- Siekiant, kad aukšto slėgio veikiamas vanduo neišsiveržtų ir nesužeistų, vandens slėgis turi būti tinkamai kontroliuojamas.

- Nepalikite gaminio be priežiūros, kai jis naudojamas.

## Paslydimo pavojus!

### **ATSARGIAI!**

**Jei žemė yra šlapia, galite paslysti ir susižaloti.**

- Užtikrinkite, kad žemė šalia sodo žarnos būtų kuo sausesnė.

## Venkite materialinės žalos!

- Gaminys yra tinkamas tik laistymui šaltu vandeniu.
- **ĮSPĖJIMAS!** Po kiekvieno naudojimo užsukite vandens čiaupą.
- Netepkite purkštukų tepalu ar alyva, nes jie gali užsikišti.
- Retkarčiais nuvalykite prietaisų jungtį, kad žarnos jungtis būtų tvirtai prigludusi.
- Kaskart prieš naudodami patikrinkite, ar gaminys nėra pažeistas ar susidėvėjęs. Leidžiama naudoti tik nepriekaištingos būklės gaminį!
- Patikrinkite, ar gaminys nepažeistas. Jei taip yra, nenaudokite gaminio. Susisieki su gamintoju nurodytu aptarnavimo tarnybos adresu.

## **Naudojimas (A pav.)**

**Informacija:** Gaminys turi žarnos jungtį, skirtą įprastoms žarnų sistemoms.

1. Prijunkite sodo žarną (komplektacijoje nėra) prie vandens čiaupo.
2. Prijunkite kitą sodo žarnos galą prie gaminio (1) jungties (1d).

**Informacija:** Žarnos jungtis turi girdimai užsifiksuoti.

3. Patikrinkite sandarumą.
4. Iš pradžių tik šiek tiek atsukite vandens čiaupą ir tolygiai didinkite vandens slėgį.
5. Atidarykite vožtuvą, lengvai spausdami paleidiklį (1c). Tada sukite reguliavimo antgalį (1a), kol pradės tekėti vanduo.

**Informacija:** norėdami užfiksuoti gaiduką, užkabinkite jį ant kabliuko (1e).

6. Norėdami pakeisti vandens srovės sujungimą, naudokite reguliavimo antgalį.
7. Vandens srovės stiprumui reguliuoti naudokite valdymo ratuką (1b):  
Pasukite valdymo ratuką į dešinę: vandens srovės stiprumas sumažėja.

Pasukite valdymo ratuką į kairę: vandens srovė sustiprėja.

8. Išjunkite vandens tiekimą užsukdami vandens čiaupą arba atleisdami paleidiklį, kai gaminio jums nebereikia.

## Laikymas, valymas

Netinkamai elgiantis su gaminiu, jis gali būti pažeistas.

- Siekiant išvengti pelėsių susidarymo, gaminyje turi būti laikomas visiškai sausas ir be vandens likučių.
- Kai nenaudojate, visada laikykite jį sausoje ir švarioje vietoje kambario temperatūroje.
- Gaminį nuvalykite šiek tiek drėgna, nepūkuojančia šluoste.
- Nenaudokite agresyvių valymo priemonių, šepetėlių su metaliniais arba nailoniniais šeriais arba aštrių ar metalinių daiktų valymui, tokių kaip peiliai, kietos mentelės ir pan. Tai gali pažeisti paviršius.

## Išmetimo nurodymai



Gaminio ir pakuotės atliekas tvarkykite laikydami galiojančių vietos taisyklių. Pakuotės medžiagas (pvz., plastikinius maišelius) laikykite vaikams nepasiekiamoje vietoje. Daugiau informacijos apie panaudotų gaminių atliekų tvarkymą teiraukitės savo savivaldybės arba miesto administracijos įstaigose. Gaminio ir pakuotės atliekas sutvarkykite tausodami aplinką.



Perdirbimo kodas skirtas įvairioms medžiagoms ženklinti ir grąžinti pakartotiniam naudojimui (perdirbimui). Kodą sudaro perdirbimo simbolis, reiškiantis pakartotinį naudojimą, ir numeris, žymintis medžiagą.

## Pastabos dėl garantijos ir aptarnavimo

Gaminys pagamintas kruopščiai, vykdant nuolatinę kontrolę. Privatiems galutiniams klientams „DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH“ šiam gaminiui suteikia trejų metų garantiją nuo pirkimo datos (garantinis laikotarpis) pagal toliau nurodytas sąlygas.

Garantija taikoma tik medžiagoms ir apdirbimui. Garantija netaikoma toms dalims, kurios įprastai dėvėsi ir yra laikomos nusidėvinčiomis dalimis (pvz., baterijoms), taip pat dužioms dalimis, pvz., jungikliams ar iš stiklo pagamintoms dalims. Teisė pasinaudoti šia garantija negalioja, jei gaminys buvo naudojamas netinkamai ar neteisingai, ne pagal numatytą paskirtį arba jei nesilaikoma naudojimo instrukcijos nurodymų, išskyrus tuos atvejus, kai galutinis klientas įrodo, kad buvo medžiagų arba apdirbimo klaida, kilusi ne dėl minėtų aplinkybių.

Teise į garantiją galima pasinaudoti tik garantiniu laikotarpiu, pateikus originalų kasos kvitą. Todėl saugokite originalų kasos kvitą.

Atlikus bet kokį remontą, grindžiamą įmonės garantija, įstatymuose numatyta garantija ar gamintojo gera valia, garantinis laikotarpis nėra pratęsimas. Ši nuostata taip pat taikoma pakeistoms ir suremontuotoms dalims.

Kilus nusiskundimų, pirmiausia kreipkitės toliau nurodytu techninės pagalbos telefono numeriu arba susisiekite su mumis elektroniniu paštu. Jei taikoma garantija, mes Jums nemokamai gaminį pataisysime ar pakeisime arba gražinsime pinigus, sumokėtus už gaminį (savo nuožiūra). Jokių kitų teisių garantija nesuteikia. Ši garantija neriboja Jūsų teisių, numatytų įstatymuose, ypač garantinių teisių pardavėjo atžvilgiu.

## **Veiksmai esant garantinei pretenzijai**

Norėdami užtikrinti, kad jūsų užklausa būtų greitai išnagrinėta, vadovaukitės šiomis instrukcijomis:

- Su visomis užklausomis kaip pirkimo įrodymą pateikite kasos čekį ir prekės numerį (pvz., IAN 123456\_7890).
- Prekės numerį rasite prekės tipo lentelėje, išgraviruotą ant prekės, jūsų instrukcijos tituliname puslapyje (apačioje kairėje) arba ant prekės lipduko, esančio galinėje arba apatinėje prekės pusėje.

- Jei atsiranda veikimo klaidų ar kitų defektų, pirmiausia susisiekite su žemiau nurodyta techninės priežiūros tarnyba telefonu arba naudokite mūsų kontakcinę formą, kurią galite rasti puslapyje [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) techninės priežiūros kategorijoje.
- Tada galite nemokamai išsiųsti prekę, kuri buvo pripažinta kaip nekokybiška, pateiktu techninės priežiūros tarnybos adresu, kartu pridėdami pirkimo kvitą (čekį) ir duomenis, koks yra gedimas ir kada jis atsirado.




Iš [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) galite perskaityti ir atsisiųsti šią ir daugelį kitų žinynų. Šis QR kodas nukreips

tiesiai į [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com).

Pasirinkite savo šalį ir paieškoje ieškokite naudojimo instrukcijų.

Nurodę prekės numerį (pvz., IAN 123456\_7890) gausite prieigą prie savo prekės naudojimo instrukcijos.

IAN: 471888\_2407

 Klientų aptarnavimo tarnyba Lietuvoje

Telefonas: 880033062

Kontakcinė forma pateikta [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com)

Būstinė: Vokietija

Herzlichen Glückwunsch!  
Mit Ihrem Kauf haben Sie sich für einen hochwertigen Artikel entschieden. Machen Sie sich vor der ersten Inbetriebnahme mit dem Artikel vertraut.



**Lesen Sie hierzu aufmerksam die nachfolgende Gebrauchsanweisung.**

Benutzen Sie den Artikel nur wie beschrieben und für die angegebenen Einsatzbereiche. Bewahren Sie diese Gebrauchsanweisung gut auf. Händigen Sie alle Unterlagen bei Weitergabe des Artikels an Dritte ebenfalls mit aus.

## Lieferumfang

1 x Messing-Gartenspritze  
1 x Gebrauchsanweisung

## Technische Daten

Max. Betriebsdruck: 4 bar

Schlauchanschluss:  
13-15 mm (1/2" - 5/8")



Herstellungsdatum  
(Monat/Jahr): 12/2024

## Verwendete Symbole und Signalwörter



Gebotszeichen, weist jeden Benutzer darauf hin, die Gebrauchsanweisung vor dem Gebrauch sorgfältig durchzulesen und für alle Benutzer stets zur Verfügung zu stellen.



Allgemeines Warnzeichen, dient der Kennzeichnung von Gefahren und Gefährdungen (z. B. Strangulations- und Erstickungs-, Verletzungs-, Rutschgefahr oder Sachschäden).

### WARNUNG!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem hohen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, den Tod oder eine schwere Verletzung zur Folge haben kann.

### VORSICHT!

Dieses Signalwort bezeichnet eine Gefährdung mit einem niedrigen Risikograd, die, wenn sie nicht vermieden wird, eine geringfügige oder mäßige Verletzung zur Folge haben kann.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel UV-beständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel witterungsbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel frostbeständig ist.



Dieses Symbol weist darauf hin, dass der Artikel nicht für die Trinkwasser-entnahme zulässig ist.



Dieses Zeichen weist auf eine einfach zu handhabende Steckverbindung zwischen Wasserhahn und Schlauch hin.

## Bestimmungsgemäße Verwendung

Dieser Artikel eignet sich für die Bewässerung von Garten- und Terrassenanlagen im Außenbereich. Der Artikel ist nur für den privaten und nicht für den gewerblichen Gebrauch bestimmt.

## Sicherheitshinweise

**Wichtig: Lesen Sie diese Gebrauchsanweisung und die Sicherheitshinweise sorgfältig und bewahren Sie sie unbedingt auf!**

## **! Lebensgefahr!**

- Lassen Sie Kinder niemals unbeaufsichtigt mit dem Verpackungsmaterial. Es besteht Erstickungsgefahr!

## **! Verletzungsgefahr!**

- **WARNUNG!** Lesen Sie alle Sicherheitshinweise und Anweisungen.
- Stellen Sie vor jedem Gebrauch sicher, dass alle Teile des Artikels unbeschädigt und gemäß dieser Gebrauchsanweisung montiert sind.

Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr.

- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf Personen oder Tiere richten!
- **WARNUNG!** Wasserstrahl niemals auf elektrische Einrichtungen richten! Es besteht die Gefahr eines Stromschlags!



## **WARNUNG!**

### **Kein Trinkwasser!**

Das Wasser, das durch diesen Artikel geflossen ist, ist nicht zum Trinken geeignet.

- Nur für den Außenbereich geeignet.

## **VORSICHT!**

### **Eine fehlerhafte Installation oder Benutzung kann zu Verletzungen führen.**

- Stellen Sie sicher, dass alle Teile unbeschädigt und sachgerecht montiert sind. Bei unsachgemäßer Montage besteht Verletzungsgefahr. Beschädigte Teile können die Sicherheit und Funktion beeinflussen.
- Der Wasserdruck muss ordnungsgemäß kontrolliert werden, um zu verhindern, dass das Wasser mit hohem Druck entweicht und zu Verletzungen führt.
- Lassen Sie den Artikel während des Betriebs nicht unbeaufsichtigt.

## **Rutschgefahr!**

## **VORSICHT!**

### **Wenn der Boden nass ist, können Sie ausrutschen und sich verletzen.**

- Stellen Sie sicher, dass der Boden in der Nähe des Artikels möglichst trocken gehalten wird.

## **Vermeidung von Sachschäden!**

- Der Artikel ist nur für die Bewässerung mit kaltem Wasser geeignet.
- **WARNUNG!** Drehen Sie nach jedem Gebrauch den Wasserhahn zu.
- Die Sprühdüsen nicht fetten oder ölen, da sie verstopfen könnten.
- Geräteanschluss von Zeit zu Zeit reinigen, um dichten Sitz am Schlauchanschluss zu gewährleisten.
- Prüfen Sie den Artikel vor jedem Gebrauch auf Beschädigungen oder Abnutzungen. Der Artikel darf nur in einwandfreiem Zustand verwendet werden!
- Kontrollieren Sie, ob der Artikel Schäden aufweist. Ist dies der Fall, benutzen Sie den Artikel nicht. Wenden Sie sich über die angegebene Serviceadresse an den Hersteller.

## Verwendung (Abb. A)

**Hinweis:** Der Artikel verfügt über einen Schlauchanschluss für gängige Schlauch-Systeme.

1. Schließen Sie den Gartenschlauch (nicht im Lieferumfang enthalten) an den Wasserhahn an.
2. Schließen Sie das andere Ende des Gartenschlauchs an den Anschluss (1d) des Artikels (1) an.

**Hinweis:** Der Schlauchanschluss muss hörbar einrasten.

3. Kontrollieren Sie den festen Sitz.
4. Drehen Sie den Wasserhahn zunächst nur ein wenig auf und erhöhen Sie den Wasserdruck gleichmäßig.
5. Öffnen Sie das Ventil durch leichtes Drücken des Triggers (1c). Drehen Sie anschließend die Regulierspitze (1a) so weit auf, bis Wasser fließt.

**Hinweis:** Um den Trigger zu verriegeln, haken Sie ihn am Haken (1e) ein.

6. Um die Bündelung des Wasserstrahls zu variieren, verwenden Sie die Regulierspitze.

7. Um die Stärke des Wasserstrahls zu regulieren, verwenden Sie den Drehregler (1b):
  - Der Drehregler wird nach rechts gedreht: Wasserstrahl wird reduziert.
  - Der Drehregler nach links gedreht: Wasserstrahl wird intensiviert.
8. Stellen Sie die Wasserversorgung durch Schließen des Wasserhahns oder durch Lösen des Triggers ab, wenn Sie den Artikel nicht mehr benötigen.

## Lagerung, Reinigung

Unsachgemäßer Umgang mit dem Artikel kann zu Beschädigungen führen.

- Der Artikel muss vollständig trocken und ohne Wasser-rückstände gelagert werden, um Schimmelbildung zu vermeiden.
- Lagern Sie den Artikel bei Nichtbenutzung immer trocken und sauber bei Raumtemperatur.
- Reinigen Sie den Artikel mit einem leicht angefeuchteten, fussel-freien Tuch.

- Verwenden Sie keine aggressiven Reinigungsmittel, Bürsten mit Metall- oder Nylonborsten sowie keine scharfen oder metallischen Reinigungsgegenstände wie Messer, harte Spachtel und dergleichen. Diese können die Oberflächen beschädigen.

## Hinweise zur Entsorgung



Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackungsmaterialien entsprechend den aktuellen örtlichen Vorschriften. Bewahren Sie Verpackungsmaterialien (wie z. B. Folienbeutel) für Kinder unerreichbar auf. Weitere Informationen zur Entsorgung des ausgedienten Artikels erhalten Sie bei Ihrer Gemeinde- oder Stadtverwaltung. Entsorgen Sie den Artikel und die Verpackung umwelt-schonend.



Der Recycling-Code dient der Kennzeichnung verschiedener Materialien zur Rückführung in den Wiederverwertungskreislauf (Recycling). Der Code besteht aus einem Recyclingsymbol für den Verwertungskreislauf und einer Nummer, die das Material kennzeichnet.

## Hinweise zur Garantie und Serviceabwicklung

Der Artikel wurde mit großer Sorgfalt und unter ständiger Kontrolle produziert. DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GmbH räumt privaten Endkunden auf diesen Artikel drei Jahre Garantie ab Kaufdatum (Garantiefrist) nach Maßgabe der folgenden Bestimmungen ein. Die Garantie gilt nur für Material- und Verarbeitungsfehler. Die Garantie erstreckt sich nicht auf Teile, die der normalen Abnutzung unterliegen und deshalb als Verschleißteile anzusehen sind (z. B. Batterien) sowie nicht auf zerbrechliche Teile wie Schalter oder Teile, die aus Glas gefertigt sind. Ansprüche aus dieser Garantie sind ausgeschlossen, wenn der Artikel unsachgemäß oder missbräuchlich oder nicht im Rahmen der vorgesehenen Bestimmung oder des vorgesehenen Nutzungsumfangs verwendet wurde oder Vorgaben in der Anleitung/Anweisung nicht beachtet wurden, es sei denn, der Endkunde weist nach, dass ein Material- oder Verarbeitungsfehler vorliegt, der nicht auf einem der vorgenannten Umstände beruht.

Ansprüche aus der Garantie können nur innerhalb der Garantiefrist unter Vorlage des Originalkassenbelegs geltend gemacht werden. Bitte bewahren Sie deshalb den Originalkassenbeleg auf. Die Garantiefrist wird durch etwaige Reparaturen aufgrund der Garantie, gesetzlicher Gewährleistung oder Kulanz nicht verlängert. Dies gilt auch für ersetzte und reparierte Teile. Bitte wenden Sie sich bei Beanstandungen zunächst an die untenstehende Service-Hotline oder setzen Sie sich per E-Mail mit uns in Verbindung. Liegt ein Garantiefall vor, wird der Artikel von uns – nach unserer Wahl – für Sie kostenlos repariert, ersetzt oder der Kaufpreis erstattet. Weitere Rechte aus der Garantie bestehen nicht. Ihre gesetzlichen Rechte, insbesondere Gewährleistungsansprüche gegenüber dem jeweiligen Verkäufer, werden durch diese Garantie nicht eingeschränkt.

## **Abwicklung im Garantiefall**

Um eine schnelle Bearbeitung Ihres Anliegens zu gewährleisten, folgen Sie bitte den folgenden Hinweisen:

- Bitte halten Sie für alle Anfragen den Kassenbon und die Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) als Nachweis für den Kauf bereit.
- Die Artikelnummer entnehmen Sie bitte dem Typenschild am Artikel, einer Gravur am Artikel, dem Titelblatt Ihrer Anleitung (unten links) oder dem Aufkleber auf der Rück- oder Unterseite des Artikels.
- Sollten Funktionsfehler oder sonstige Mängel auftreten, kontaktieren Sie zunächst die nachfolgend benannte Serviceabteilung telefonisch oder nutzen Sie unser Kontaktformular, das Sie auf [parkside-diy.com](http://parkside-diy.com) in der Kategorie Service finden.
- Einen als defekt erfassten Artikel können Sie dann unter Beifügung des Kaufbelegs (Kassenbon) und der Angabe, worin der Mangel besteht und wann er aufgetreten ist, für Sie portofrei an die Ihnen mitgeteilte Serviceanschrift übersenden.



Auf parkside-diy.com können Sie diese und viele weitere Handbücher einsehen und

herunterladen. Mit diesem QR-Code gelangen Sie direkt auf parkside-diy.com. Wählen Sie Ihr Land aus, und suchen Sie über die Suchmaske nach den Anleitungen. Mittels Eingabe der Artikelnummer (z. B. IAN 123456\_7890) gelangen Sie zur Anleitung für Ihren Artikel.

IAN: 471888\_2407

Ⓓ Kundendienst  
Deutschland  
Telefon: 08008855300

Ⓐ Kundendienst  
Österreich  
Telefon: 0800447750

Ⓒ Kundendienst Schweiz  
Telefon: 0800563601

Kontaktformular auf  
parkside-diy.com  
Sitz: Deutschland







**DELTA-SPORT HANDELSKONTOR GMBH**

Wragekamp 6 • 22397 Hamburg

GERMANY



12/2024

Delta-Sport-Nr.: BM-15748

---

09.27.2024 / AM 9:03

IAN 471888\_2407

3 